

VENREDI 6 NOVEMBRE 2009

18H - 20H

À L'AUDITORIUM DE LA MFJ

Conférence publique à la MFJ de Jean-Robert PITTE

Professeur de géographie et d'aménagement à l'université Paris-Sorbonne

Ouverture de la conférence

par M. Francis Maizières,
conseiller culturel adjoint
à l'ambassade de France au Japon

Collaboration : univ. Teikyō

En français avec traduction simultanée

Résumé de la conférence

La bonne chère et les bons vins font partie depuis longtemps de l'identité culturelle des Français. Les raisons en sont multiples et tiennent en particulier à l'histoire religieuse et politique de la France. C'est ce qui a motivé la préparation d'un dossier de demande auprès de l'UNESCO de classement du repas gastronomique à la française sur la liste du patrimoine immatériel de l'humanité.

2009年11月06(金)

18:00 ~ 20:00

日仏会館1階ホール

[一般公開講演会]

講演者：ジャン＝ロベール・ピット

(パリ第4大学地理学教授)

挨拶：フランシス・メジエール

(在日フランス大使館文化副参事官)

協力：帝京大学

使用言語：フランス語(同時通訳付き)

講演要旨

美味しい食事とワインは昔からフランス人の文化的アイデンティティーの一部である。その理由は無数にあるが、特にフランスにおける宗教と政治の歴史に結びついている。このような背景のもと、フランスの美食をユネスコの無形遺産として登録申請しようという計画は進められている。

La demande de classement du repas gastronomique des Français au patrimoine immatériel de l'UNESCO

Profil du conférencier

Jean-Robert Pitte, né en 1949, est professeur de géographie et d'aménagement à l'université Paris-Sorbonne dont il a été président de 2003 à 2008. Il a créé en 2006 l'université Paris-Sorbonne Abu Dhabi. Il enseigne la géographie historique et culturelle, en particulier de l'alimentation et du vin, ainsi que l'histoire de l'aménagement et du paysage. Jean-Robert Pitte est membre de l'Institut (académie des Sciences morales et politiques) où il a été élu en 2008. Il est président de la Société de Géographie et président de l'Association pour le développement du festival de géographie de Saint-Dié-des-Vosges, membre de l'Academia Europaea, de l'académie des Sciences d'Outre-Mer, de l'académie du Vin de France et de l'académie du Vin de Bordeaux. Il est docteur *honoris causa* des universités de Tel Aviv, Iasi, Tbilissi. Il est chevalier de la Légion d'honneur, officier de l'Ordre national du Mérite, des Palmes académiques et des Arts et Lettres.

Il a publié les principaux ouvrages suivants : *Nouakchott, capitale de la Mauritanie* (1977), *Histoire du paysage français* (Tallandier, [1983], 5^e éd. 2001 ; trad. japonaise), *Terres de Castanide. Hommes et paysages du châtaignier de l'Antiquité à nos jours* (Fayard, 1986), *Gastronomie française. Histoire et géographie d'une passion* (Fayard, 1991 ; trad. japonaise, portugaise, américaine), *Le Japon* (Sirey, 1991), *Paris, histoire d'une ville* (Hachette, 1993 ; trad. japonaise), *La France* (Nathan, [1997], 2^e éd. 2001), *Philippe Lamour, père de l'aménagement du territoire* (Fayard, 2002), *Le vin et le divin* (Fayard, 2004 ; trad. turque, chinoise), *Bordeaux-Bourgogne. Les passions rivales* (Hachette, 2005 ; trad. japonaise et anglaise), *Jeunes, on vous ment. Reconstruire l'université* (Fayard, 2006), *Stop à l'arnaque du Bac* (Oh ! Éditions, 2007), *Le Désir du vin à la conquête du monde* (Fayard, 2009), *À la table des dieux* (Fayard, 2009).

フランス料理の

ユネスコ無形遺産登録に向けて

講師プロフィール

1949年生まれ。パリ第4大学地理学教授。同大学の学長を2003年から2008年まで務める。2006年にはソルボンヌ大学分校をアブダビに開設した。専門は歴史地理学および文化地理学で、特に食とワイン、国土整備と風景の歴史に詳しい。2008年にはフランス学士院の倫理学・政治学アカデミー会員に選出された。地理学会会長、サン・ディエ・デ・ヴォージュにおける地理学フェスティバル開発協会会長、欧州学術院(Academia Europaea)会員、海外科学アカデミー会員、フランスワインアカデミーおよびボルドーワインアカデミー会員。テルアビブ、ヤシ、トビリシ各大学の名誉教授。レジオン・ドヌール勲章オフィシエ、教育功労賞オフィシエ。

主要な著作には以下のものがある：*Nouakchott, capitale de la Mauritanie* (1977)、*Histoire du paysage français* (Tallandier, 1983, 5^e éd. 2001/「フランス文化と風景」、1998、東洋書林)、*Terres de Castanide. Hommes et paysages du châtaignier*

de l'Antiquité à nos jours (Fayard, 1986)、*Gastronomie française. Histoire et géographie d'une passion* (Fayard, 1991/「美食のフランス—歴史と風土」、1996、白水社、ポルトガル語、英語への翻訳もあり)、*Le Japon* (Sirey, 1991)、*Paris, histoire d'une ville* (Hachette, 1993/「パリ 歴史地図」、2000、東京書籍)、*La France* (Nathan, 1997, 2e éd. 2001)、*Philippe Lamour, père de l'aménagement du territoire* (Fayard, 2002)、*Le vin et le divin* (Fayard, 2004/トルコ語、中国語への翻訳あり)、*Bordeaux-Bourgogne. Les passions rivales* (Hachette, 2005/「ボルドー vs ブルゴーニュ せめぎあう情熱」、2007、日本評論社、英語への翻訳もあり)、*Jeunes, on vous ment. Reconstruire l'université* (Fayard, 2006)、*Stop à l'arnaque du Bac* (Oh ! Éditions, 2007)、*Le Désir du vin à la conquête du monde* (Fayard, 2009)、*À la table des dieux* (Fayard, 2009)。

日仏会館研究センター
フランス事務所

〒150-0013

東京都渋谷区恵比寿3-9-25

UMIFRE 19 CNRS MAEE

Bureau français

de la Maison franco-japonaise

3-9-25 Ebisu, Shibuya-ku

150-0013 Tokyo

TEL : 03-5421-7641

FAX : 03-5421-7651

MAIL : contact@mfj.gr.jp

